

Phụ lục 34. Mẫu báo cáo định kỳ về hoạt động đầu tư của Quỹ
(Ban hành kèm theo Thông tư 183 hướng dẫn về thành lập và quản lý quỹ mở)

**BÁO CÁO ĐỊNH KỲ VỀ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ CỦA QUỸ/
PERIODICAL REPORT ON FUND'S INVESTMENT ACTIVITIES**

I. BÁO CÁO VỀ TÀI SẢN CỦA QUỸ/ ASSET REPORT

Tại ngày/As at: 31/12/2014

Tên công ty quản lý quỹ/ Fund Management Company name: Công ty TNHH Quản lý Quỹ Eastspring Investments/ Eastspring Investments Fund Management Company

Tên ngân hàng giám sát/ Supervising bank name: Ngân Hàng TNHH một thành viên HSBC (Việt Nam)/ HSBC Bank (Vietnam) Ltd

Tên Quỹ/ Fund name: Quỹ đầu tư năng động Eastspring Investments Việt Nam/ Eastspring Investments Vietnam Navigator Fund (ENF)

Ngày lập báo cáo/ Report signing date: 07/01/2015

Đơn vị tính/ Currency: VND

	TÀI SẢN/ ASSETS	KỲ BÁO CÁO/ THIS PERIOD 31/12/14	KỲ TRƯỚC/ LAST PERIOD 30/11/14	%/ KỲ TRƯỚC/ % COMPARED TO LAST PERIOD
I.1	Tiền và các khoản tương đương tiền/ Cash and cash equivalents	3,524,983,912	6,320,511,466	55.77%
	Tiền gửi không kỳ hạn/ Cash at current account	3,524,983,912	2,262,444,036	155.80%
	Tiền gửi có kỳ hạn không quá 3 tháng/ Deposit with term not more than three months	-	4,058,067,430	0.00%
	Các khoản tương đương tiền khác/ Other cash equivalents	-	-	-
I.2	Các khoản đầu tư/ Investments	67,734,096,900	63,759,476,700	106.23%
	Cổ phiếu/ Shares	41,402,230,100	37,123,126,900	111.53%
	Trái phiếu / Bonds	26,331,866,800	26,522,499,800	99.28%
	Quyền mua/ Rights	-	113,850,000	0.00%
	Đầu tư khác/ Other Investments	-	-	-
	Tiền gửi có kỳ hạn hơn 3 tháng/ Deposit with term more than three months	-	-	-
I.3	Cổ tức, trái tức được nhận/ Dividend and bond interest receivables	2,108,263,562	1,891,513,973	111.46%
	Cổ tức được nhận/ Dividend receivables	79,800,000	45,000,000	177.33%
	Trái tức được nhận/ Bond interest receivables	2,028,463,562	1,846,513,973	109.85%
I.4	Tiền lãi phải thu/ Interest receivables	-	6,199,825	0.00%
I.5	Tiền bán chứng khoán chờ thu/ Unsettled sales	897,212,160	-	-
	Tiền bán cổ phiếu chờ thu/ Unsettled sale of shares	897,212,160	-	-
	Tiền bán trái phiếu chờ thu/ Unsettled sale of bonds	-	-	-
I.6	Phải thu khác/ Other receivables	159,637,500	159,637,500	100.00%
I.7	Tài sản khác/ Other investments	-	-	-
I.8	TỔNG TÀI SẢN/ TOTAL ASSETS	74,424,194,034	72,137,339,464	103.17%
TT	NỢ PHẢI TRẢ/ LIABILITES	-	-	-
II. 1	Phải trả về mua các khoản đầu tư/ Unsettled purchase	2,986,432,940	-	-
	Phải trả về mua cổ phiếu/ Unsettled purchase of shares	2,986,432,940	-	-
	Phải trả về mua trái phiếu/ Unsettled purchase of bonds	-	-	-
II. 2	Các khoản phải trả khác/ Other payables	471,122,674	310,738,887	151.61%
II.3	TỔNG NỢ/ TOTAL LIABILITIES	3,457,555,614	310,738,887	1112.69%
III	Tài sản ròng của Quỹ (I.8-II.3)/ Net asset value	70,966,638,420	71,826,600,577	98.80%
III.1	Tổng số đơn vị Quỹ/ Total number of fund units	6,674,365.58	6,674,365.58	100.00%
III.2	Giá trị tài sản ròng trên một đơn vị Chứng Chỉ Quỹ/ NAV per unit	10,633	10,762	98.80%

Quỹ không có giao dịch trong kỳ hay số dư cuối kỳ về các khoản vay tiền, hợp đồng Repo, các khoản cho vay chứng khoán và hợp đồng Reverse Repo/
Fund does not have any closing balance or any transaction in the reporting period related to loan, Repo contracts, securities lending and Reverse Repo contracts

Ngân hàng giám sát/ Supervising bank

(Đã ký và đóng dấu)

Công ty quản lý quỹ/ Fund Management company
Tổng giám đốc/ Chief Executive Officer

(Đã ký và đóng dấu)

Phụ lục 34. Mẫu báo cáo định kỳ về hoạt động đầu tư của Quỹ
(Ban hành kèm theo Thông tư 183 hướng dẫn về thành lập và quản lý quỹ mở)

**BÁO CÁO ĐỊNH KỲ VỀ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ CỦA QUỸ/
PERIODICAL REPORT ON FUND'S INVESTMENT ACTIVITIES**

Tháng/Month: 12/2014

II. BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG/ PROFIT AND LOSS REPORT

Tên công ty quản lý quỹ/ Fund Management Company name: Công ty TNHH Quản lý Quỹ Eastspring Investments/ Eastspring Investments Fund Management Company

Tên ngân hàng giám sát/ Supervising bank name: Ngân Hàng TNHH một thành viên HSBC (Việt Nam)/ HSBC Bank (Vietnam) Ltd

Tên Quỹ/ Fund name: Quỹ đầu tư năng động Eastspring Investments Việt Nam/ Eastspring Investments Vietnam Navigator Fund (ENF)

Ngày lập báo cáo/ Report signing date: 07/01/2015

Đơn vị tính/ Currency: VND

STT/ No	CHỈ TIÊU/ INDICATORS	KỶ BÁO CÁO/ THIS PERIOD	KỶ TRƯỚC/ LAST PERIOD	LŨY KẾ TỪ ĐẦU NĂM/ ACCUMULATION FROM THE BEGINNING OF THE YEAR
I	Thu nhập từ hoạt động đầu tư / Income from investment	226,130,853	282,014,640	2,843,341,838
1	Cổ tức, trái tức được nhận/ Dividend, bond interest received	226,349,589	264,515,069	2,579,327,209
	<i>Cổ tức được nhận/ Dividend received</i>	<i>44,400,000</i>	<i>64,000,000</i>	<i>920,149,400</i>
	<i>Trái tức được nhận/ Bond interest received</i>	<i>181,949,589</i>	<i>200,515,069</i>	<i>1,659,177,809</i>
2	Lãi được nhận/ Interest received	(218,736)	17,499,571	264,014,299
3	Thu nhập khác/ Other income	-	-	330
II	Chi phí/ Expenses	297,133,210	258,074,663	1,499,067,466
1	Phí quản lý quỹ/ Management fee	89,799,643	89,997,602	785,412,480
2	Phí lưu ký, giám sát/ Custodian fee, supervising fee	12,781,056	5,999,883	85,358,746
3	Chi phí dịch vụ quản trị quỹ, dịch vụ đại lý chuyển nhượng và các chi phí khác trả cho tổ chức cung cấp dịch vụ có liên quan/ Fund administration fee, transfer agency fee and other fees to related service providers	4,938,982	4,984,968	52,786,328
	<i>Chi phí dịch vụ quản trị quỹ/ Fund administration fee</i>	<i>2,304,858</i>	<i>2,309,938</i>	<i>20,158,920</i>
	<i>Chi phí dịch vụ đại lý chuyển nhượng/ Transfer agency fee</i>	<i>2,634,124</i>	<i>2,675,030</i>	<i>32,627,408</i>
4	Chi phí kiểm toán/ Audit fee	143,442,393	138,815,216	319,275,000
5	Chi phí dịch vụ tư vấn pháp lý, dịch vụ báo giá và các dịch vụ khác, thù lao ban đại diện/ Legal consultancy expenses, OTC price quotation fee, other expenses, remuneration payable to fund representative board	15,000,001	15,000,000	135,000,002
6	Chi phí dự thảo, in ấn, gửi báo cáo bạch, báo cáo tài chính, xác nhận giao dịch, sao kê tài khoản và các tài liệu khác cho nhà đầu tư, chi phí công bố thông tin của quỹ, chi phí tổ chức họp đại hội nhà đầu tư, ban đại diện quỹ/ Expenses for draft, printing, delivery of prospectus, simplified prospectus, transaction confirmation, account statements and other documents for investor; expenses for declaring information of the fund; expenses for holding General Investors Meeting, fund representative board	-	-	-
7	Chi phí liên quan đến thực hiện các giao dịch tài sản của quỹ/ Expenses related to execution of fund's asset transactions	31,131,535	3,202,194	114,626,110
8	Các loại phí khác/ Other expenses	39,600	74,800	6,608,800
	<i>Phí ngân hàng/ Bank charges</i>	<i>39,600</i>	<i>74,800</i>	<i>6,608,800</i>
III	Thu nhập ròng từ hoạt động đầu tư (I-II)/ Net income from investment activities	(71,002,357)	23,939,977	1,344,274,372
IV	Lãi (lỗ) từ hoạt động đầu tư/ Gain (loss) from investment activities	(788,959,800)	970,343,100	2,872,887,653
1	Lãi (lỗ) thực tế phát sinh từ hoạt động đầu tư/ Realised gain (loss) from disposal of investment	(158,072,493)	678,658,000	1,287,303,448
2	Thay đổi về giá trị của các khoản đầu tư/ Unrealised gain (loss) from revaluation of investment	(630,887,307)	291,685,100	1,585,584,205
V	Thay đổi GTTSR cho các hoạt động đầu tư (III + IV)/ Changes of NAV due to the investment activities during the period	(859,962,157)	994,283,077	4,217,162,025
VI	GTTSR đầu kỳ/ NAV at the beginning of the period	71,826,600,577	70,833,637,060	-
VII	Thay đổi GTTSR của quỹ trong kỳ/ Changes of NAV in the period	(859,962,157)	992,963,517	70,966,638,420
	Trong đó/ In which			
1	Thay đổi GTTSR do các hoạt động liên quan đến đầu tư trong kỳ/ Changes of NAV due to investment related activities during the period	(859,962,157)	994,283,077	4,217,162,025
2	Thay đổi GTTSR do việc phân phối thu nhập cho nhà đầu tư trong kỳ/ Change of NAV due to profit distribution in the period	-	-	-
3	Thay đổi GTTSR do mua lại, phát hành thêm Chứng chỉ Quỹ/ Change of NAV due to subscription, redemption during the period	-	(1,319,560)	66,749,476,395
VIII	GTTSR cuối kỳ/ NAV at the end of period	70,966,638,420	71,826,600,577	70,966,638,420

Ngân hàng giám sát/ Supervising bank

Công ty quản lý quỹ/ Fund Management company
Tổng giám đốc/ Chief Executive Officer

(Đã ký và đóng dấu)

(Đã ký và đóng dấu)

Phụ lục 34. Mẫu báo cáo định kỳ về hoạt động đầu tư của Quỹ
(Ban hành kèm theo Thông tư 183 hướng dẫn về thành lập và quản lý quỹ mở)

**BÁO CÁO ĐỊNH KỲ VỀ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ CỦA QUỸ/
PERIODICAL REPORT ON FUND'S INVESTMENT ACTIVITIES**

III. BÁO CÁO DANH MỤC ĐẦU TƯ CỦA QUỸ/ PORTFOLIO REPORT

Tại ngày/As at: 31/12/2014

Tên công ty quản lý quỹ/ Fund Management Company name: Công ty TNHH Quản lý Quỹ Eastspring Investments/ Eastspring Investments Fund Management Company

Tên ngân hàng giám sát/ Supervising bank name: Ngân Hàng TNHH một thành viên HSBC (Việt Nam)/ HSBC Bank (Vietnam) Ltd

Tên Quỹ/ Fund name: Quỹ đầu tư năng động Eastspring Việt Nam/ Eastspring Investments Vietnam Navigator Fund (ENF)

Ngày lập báo cáo/ Report signing date: 07/01/2015

Đơn vị tính/ Currency: VND

	Loại/ Type	Số lượng/ Quantity	Giá thị trường hoặc giá trị hợp lý tại ngày báo cáo/ Market price as at reporting date	Tổng giá trị/ Total value	Tỷ lệ % / Tổng giá trị tài sản của Quỹ / Ratio (%) per Fund's total assets
I	CP niêm yết/ Listed shares				
	BMP	44,000	73,000	3,212,000,000	4.32%
	CMG	185,000	8,900	1,646,500,000	2.21%
	TDH	30,000	19,400	582,000,000	0.78%
	LCG	165,000	8,500	1,402,500,000	1.88%
	FPT	74,750	48,000	3,588,000,000	4.82%
	VTV	85,000	23,000	1,955,000,000	2.63%
	HPG	50,850	53,000	2,695,050,000	3.62%
	HCM	29,000	31,200	904,800,000	1.22%
	BVS	85,200	13,600	1,158,720,000	1.56%
	ITC	20,000	7,500	150,000,000	0.20%
	VND	106,950	12,600	1,347,570,000	1.81%
	HAG	30,000	22,100	663,000,000	0.89%
	STB	40,000	18,000	720,000,000	0.97%
	VIC	3	47,700	143,100	0.00%
	SSI	54,000	27,500	1,485,000,000	2.00%
	CSM	9,000	43,000	387,000,000	0.52%
	PVD	14,800	64,500	954,600,000	1.28%
	NKG	183,000	13,400	2,452,200,000	3.29%
	MBB	136,090	13,100	1,782,779,000	2.40%
	TCM	82,000	32,000	2,624,000,000	3.53%
	VNM	28,520	95,500	2,723,660,000	3.66%
	VSC	9,600	50,000	480,000,000	0.64%
	DIG	56,000	13,100	733,600,000	0.99%
	DBC	30,000	27,500	825,000,000	1.11%
	REE	92,000	28,200	2,594,400,000	3.49%
	BVH	22,000	32,000	704,000,000	0.95%
	Tổng/ Total			41,402,230,100	55.63%
II	CP chưa niêm yết/ Unlisted shares				
		-	-	-	0.00%
	Tổng/ Total			-	0.00%
III	Trái phiếu niêm yết/ Listed Bonds				
	Trái phiếu được chính phủ bảo lãnh 12.25% 10/02/2017/ Government guaranteed bond 12.25% 10 Feb 2017 (VDB112004)	104,000	113,992	11,855,136,800	15.93%
	Trái phiếu chính phủ 8.8% 15/03/2029/ Government guaranteed bond 8.8% 15 Mar 2029 (TD1429094)	127,000	113,990	14,476,730,000	19.45%
	Tổng/ Total			26,331,866,800	35.38%
III	Trái phiếu chưa niêm yết/ Unlisted Bonds				
	Trái phiếu chuyển đổi CII 12% 23/06/2019/ CII Convertible bond 12% 23 Jun 2019			-	0.00%
	Tổng/ Total			-	0.00%
IV	Các loại chứng khoán khác/ Other securities				
	Quyền mua cổ phiếu VND/VND rights			-	0.00%
	Tổng/ Total			-	0.00%
	TỔNG CÁC LOẠI CHỨNG KHOÁN/ TOTAL			67,734,096,900	91.01%
V	Các tài sản khác/ Other assets				
	Cổ tức được nhận/ Dividend receivables			79,800,000	0.11%
	Lãi trái phiếu được nhận/ Bond interest receivables			2,028,463,562	2.73%
	Lãi tiền gửi được nhận/ Time deposit interest receivables			-	0.00%
	Tiền bán chứng khoán chờ thu/ Unsettled sales			897,212,160	1.21%
	Các khoản đặt cọc và ứng trước/ Deposit suspense			159,637,500	0.21%
	Phải thu khác/ Other receivables			-	0.00%
	Tài sản khác/ Other investments			-	0.00%
	Tổng/ Total			3,165,113,222	4.25%
VI	Tiền/ Cash, deposit				
	Tiền gửi không kỳ hạn/ Cash at current account			3,524,983,912	4.74%
	Tiền gửi có kỳ hạn không quá 3 tháng/ Deposit with term not more than three months			-	0.00%
	Tổng/ Total			3,524,983,912	4.74%
VII	TỔNG GIÁ TRỊ DANH MỤC/ TOTAL ASSETS			74,424,194,034	100.00%

Ngân hàng giám sát/ Supervising bank

Công ty quản lý quỹ/ Fund Management company
Tổng giám đốc/ Chief Executive Officer

RESTRICTED

(Đã ký và đóng dấu)

(Đã ký và đóng dấu)

**BÁO CÁO ĐỊNH KỲ VỀ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ CỦA QUỸ/
PERIODICAL REPORT ON FUND'S INVESTMENT ACTIVITIES**

IV. MỘT SỐ CHỈ TIÊU KHÁC/ OTHER INDICATORS

Tháng/Month: 12/2014

Tên công ty quản lý quỹ/ Fund Management Company name: Công ty TNHH Quản lý Quỹ Eastspring Investments/ Eastspring Investments Fund Management Company

Tên ngân hàng giám sát/ Supervising bank name: Ngân Hàng TNHH một thành viên HSBC (Việt Nam)/ HSBC Bank (Vietnam) Ltd

Tên Quỹ/ Fund name: Quỹ đầu tư năng động Eastspring Investments Việt Nam/ Eastspring Investments Vietnam Navigator Fund (ENF)

Ngày lập báo cáo/ Report signing date: 07/01/2015

	CHỈ TIÊU/ INDICATORS	KỲ BÁO CÁO/ THIS PERIOD	KỲ TRƯỚC/ LAST PERIOD
I	Các chỉ tiêu về hiệu quả hoạt động đầu tư/ Investment performance indicator		
1	Tỷ lệ phí quản lý trả cho công ty quản lý quỹ trên GTTSR trung bình trong kỳ (%)/ Management expense over average NAV ratio	1.52%	1.48%
2	Tỷ lệ phí lưu ký, giám sát trả cho NHGS trên GTTSR trung bình trong kỳ (%)/ Custodian and supervising fee expense over average NAV ratio	0.22%	0.10%
3	Tỷ lệ chi phí dịch vụ quản trị quỹ, chi phí dịch vụ đại lý chuyên nhượng và các chi phí khác mà công ty quản lý quỹ trả cho tổ chức cung cấp dịch vụ có liên quan trên GTTSR của quỹ trung bình trong kỳ (%)/ Fund administration fee, transfer agency fee and other fees to related service providers over average NAV ratio	0.08%	0.08%
4	Chi phí kiểm toán trả cho tổ chức kiểm toán trên GTTSR trung bình trong kỳ (%)/ Audit fee expense over average NAV ratio	2.44%	2.29%
5	Chi phí dịch vụ tư vấn pháp lý, dịch vụ báo giá và các dịch vụ hợp lý khác, thù lao trả cho ban đại diện quỹ trên GTTSR trung bình trong kỳ (%)/ Legal consultancy, OTC price quotation, BOR remuneration expense over average NAV ratio	0.25%	0.25%
6	Tỷ lệ chi phí hoạt động trên GTTSR trung bình trong kỳ (%)/ Operating expense over average NAV ratio	5.05%	4.25%
7	Tốc độ vòng quay danh mục trong kỳ (%) = (Tổng giá trị danh mục mua vào + tổng giá trị danh mục bán ra)/2/GTTSR trung bình trong kỳ/ Portfolio turnover rate = (total value of buy-in portfolio+total proceeds of sale-out portfolio)/2/average NAV*12	181.93%	17.58%
II	Các chỉ tiêu khác/ Other indicators		
1	Quy mô quỹ đầu kỳ (tính theo mệnh giá chứng chỉ quỹ)/ Fund scale at the beginning of the period (based on par value of fund unit)		
	Tổng giá trị chứng chỉ quỹ đang lưu hành đầu kỳ/ Total value of Fund unit at the beginning of the period	66,743,655,800	66,745,386,600.00
	Tổng số lượng đơn vị quỹ đang lưu hành đầu kỳ/ Number of Fund units at the beginning of the period	6,674,365.58	6,674,538.66
2	Thay đổi quy mô quỹ trong kỳ (tính theo mệnh giá chứng chỉ quỹ)/ Change of Fund scale during the period (based on par value of fund unit)		
	Số lượng đơn vị quỹ phát hành thêm trong kỳ/ Number of fund units subscribed in the period	-	4,746.92
	Giá trị vốn thực huy động thêm trong kỳ/ Net subscription amount received in period	-	47,469,200
	Số lượng đơn vị quỹ mua lại trong kỳ/ Number of fund units redeemed in the period	-	(4,920.00)
	Giá trị vốn thực phải thanh toán trong kỳ khi đáp ứng lệnh của nhà đầu tư/ Net redemption amount in period	-	(49,200,000)
3	Quy mô quỹ cuối kỳ (tính theo mệnh giá chứng chỉ quỹ)/ Fund scale at the end of the period (based on par value of fund unit)		
	Tổng giá trị chứng chỉ quỹ đang lưu hành cuối kỳ/ Total value of Fund unit at the end of the period	66,743,655,800	66,743,655,800
	Tổng số lượng đơn vị quỹ đang lưu hành cuối kỳ/ Number of Fund units at the end of the period	6,674,365.58	6,674,365.58
4	Tỷ lệ nắm giữ chứng chỉ quỹ của công ty quản lý quỹ và người có liên quan cuối kỳ/ Fund Management Company and related parties' ownership ratio at the end of the period	79.19%	79.19%
5	Tỷ lệ nắm giữ chứng chỉ quỹ của 10 nhà đầu tư lớn nhất cuối kỳ/ Top 10 investors' ownership ratio at the end of the period	97.97%	97.97%
6	Tỷ lệ nắm giữ chứng chỉ quỹ của nhà đầu tư nước ngoài cuối kỳ/ Foreign investors' ownership ratio at the end of the period	79.43%	79.43%
7	Số nhà đầu tư tham gia vào quỹ cuối kỳ, kể cả giao dịch ký danh/ Number of investors at the end of the period	119	119
8	Giá trị tài sản ròng trên một đơn vị quỹ cuối kỳ/ NAV per unit at the end of the period	10,633	10,762

Ngân hàng giám sát/ Supervising bank

Công ty quản lý quỹ/ Fund Management company
Tổng giám đốc/ Chief Executive Officer

**Phụ lục 26. Mẫu báo cáo về thay đổi giá trị tài sản ròng, giao dịch chứng chỉ quỹ
BÁO CÁO THAY ĐỔI GIÁ TRỊ TÀI SẢN RÒNG, GIAO DỊCH CHỨNG CHỈ QUỸ/**

Tháng/Month: 12/2014

Tên công ty quản lý quỹ/ Fund Management Company name: Công ty TNHH Quản lý Quỹ Eastspring Investments/ Eastspring Investments Fund Management Company

Tên ngân hàng giám sát/ Supervising bank name: Ngân Hàng TNHH một thành viên HSBC (Việt Nam)/ HSBC Bank (Vietnam) Ltd

Tên Quỹ/ Fund name: Quỹ đầu tư năng động Eastspring Investments Việt Nam/ Eastspring Investments Vietnam Navigator Fund (ENF)

Kỳ báo cáo/ Reporting period: Từ ngày/From 01/12/2014 đến/to 31/12/2014

STT/ NO	CHỈ TIÊU/ INDICATORS	KỶ BÁO CÁO/ THIS PERIOD	KỶ TRƯỚC/ LAST PERIOD
I	GTTSR đầu kỳ/ NAV at the beginning of the period	71,826,600,577	70,833,637,060
II	Thay đổi trong GTTSR của quỹ trong kỳ/ Changes of NAV during the period	(859,962,157)	994,283,077
	Trong đó/ In which:		
II.1	Thay đổi của GTTSR của quỹ do biến động thị trường và hoạt động đầu tư của quỹ/ Changes of NAV due to market fluctuation and the fund's investment in the period	(859,962,157)	994,283,077
II.2	Thay đổi của GTTSR của quỹ do việc phân chia lợi nhuận cho nhà đầu tư/ Changes of NAV due to profit distribution to investors	-	-
III	Thay đổi GTTSR do mua lại, phát hành thêm chứng chỉ quỹ/ Changes of NAV due to subscription/ redemption	-	(1,319,560)
III.1	Khoản thu từ việc phát hành bổ sung chứng chỉ quỹ/ Increase from subscription	-	52,520,000
III.2	Khoản thanh toán từ việc mua lại chứng chỉ quỹ/ (Decrease) from redemption	-	(53,839,560)
IV	GTTSR cuối kỳ/ NAV at the end of period	70,966,638,420	71,826,600,577

Ngân hàng giám sát/ Supervising bank

(Đã ký và đóng dấu)

TP Hồ Chí Minh ngày 07/01/2015
Công ty quản lý quỹ/ Fund Management company
Tổng giám đốc/ Chief Executive Officer

(Đã ký và đóng dấu)

Mẫu số B02 - QM/
(Ban hành theo TT số 198 /2012 /TT-BTC ngày 15 /11/ 2012 của Bộ Tài chính)

BÁO CÁO TÌNH HÌNH TÀI CHÍNH/ ASSET REPORT

Tại ngày/As at: 31/12/2014

Tên công ty quản lý quỹ/ Fund Management Company name: Công ty TNHH Quản lý Quỹ Eastspring Investments/ Eastspring Investments Fund Management Company

Tên ngân hàng giám sát/ Supervising bank name: Ngân Hàng TNHH một thành viên HSBC (Việt Nam)/ HSBC Bank (Vietnam) Ltd

Tên Quỹ/ Fund name: Quỹ đầu tư năng động Eastspring Investments Việt Nam/ Eastspring Investments Vietnam Navigator Fund (ENF)

Đơn vị tính/Currency: VND

CHỈ TIÊU/ INDICATORS		KỶ BÁO CÁO/ THIS PERIOD 31/12/14	SỐ CUỐI NĂM TRƯỚC/ END OF LAST YEAR 31/12/13 (*)
I	TÀI SẢN/ ASSETS		
1	Tiền gửi ngân hàng và tương đương tiền/ Cash and cash equivalents. <i>Trong đó/In which:</i>	3,524,983,912	-
	Tiền gửi ngân hàng cho hoạt động của Quỹ mở/ Cash for operation	3,524,983,912	-
	Tiền gửi có kỳ hạn không quá 3 tháng/ Deposit with term not more than three months	-	-
2	Các khoản đầu tư thuần/ Investments	67,734,096,900	-
2.1	Các khoản đầu tư/ Investments	67,734,096,900	-
2.2	Dự phòng giảm giá tài sản nhận thế chấp/ Provision for asset received as pledge	-	-
3	Các khoản phải thu/ Receivables	3,165,113,222	-
3.1	Phải thu về bán các khoản đầu tư/ Unsettled sales	897,212,160	-
	Trong đó: Dự phòng phải thu khó đòi về bán chứng khoán chờ thu/ /In which: Provision for Unsettled sales	-	-
3.2	Phải thu và dự thu cổ tức, tiền lãi các khoản đầu tư/ Dividend and interest accrual and receivable	2,108,263,562	-
3.2.1	Phải thu cổ tức tiền lãi đến ngày nhận/ Dividend and interest on due date	-	-
	Trong đó: Dự phòng phải thu khó đòi về cổ tức, tiền lãi phải thu/ In which: Provision for dividend and interest receivable	-	-
3.2.2	Dự thu cổ tức, tiền lãi chưa đến ngày nhận/ Dividend and interest accrual	2,108,263,562	-
	<i>Dự thu cổ tức/ Dividend accrual</i>	79,800,000	-
	<i>Dự thu trái tức/ Bond interest accrual</i>	2,028,463,562	-
	<i>Dự thu lãi tiền gửi/ Interest accrual</i>	-	-
3.3	Phải thu khác/ Other receivables	159,637,500	-
3.4	Dự phòng nợ phải thu khó đòi/ Provision for receivables	-	-
	TỔNG TÀI SẢN/ TOTAL ASSETS	74,424,194,034	-
II	NỢ PHẢI TRẢ/ LIABILITES		
1	Vay ngắn hạn/ Shortterm loan	-	-
2	Phải trả về mua các khoản đầu tư/ Unsettled purchases	2,986,432,940	-
3	Phải trả phí phát hành và phí mua lại cho CTQLQ và Đại lý phân phối Chứng chỉ quỹ/ Subscription and redemption fee payable to FMC and Distributors	-	-
4	Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước/ Taxes payables	-	-
5	Phải trả thu nhập cho Nhà đầu tư/ Profit distribution payable	-	-
6	Chi phí phải trả/ Expense accrual	364,275,002	-
	<i>Phải trả phí kiểm toán/ Audit fees payables</i>	319,275,000	-
	<i>Phải trả phí họp đại hội/ General meeting expense payables</i>	-	-
	<i>Phải trả phí họp BDD/ BOR meeting expense payables</i>	-	-
	<i>Phải trả thù lao ban đại diện quỹ/ Salary expenses payables</i>	45,000,002	-
7	Phải trả cho Nhà đầu tư về mua Chứng chỉ quỹ/ Subscription Suspense Payable	-	-
8	Phải trả cho Nhà đầu tư về mua lại Chứng chỉ quỹ/ Redemption payable	-	-
9	Phải trả dịch vụ quản lý Quỹ mở/ Operation expense payable	106,847,672	-
	<i>Phải trả phí quản lý/ Management fee payables</i>	89,799,643	-
	<i>Phải trả phí lưu ký/ Custodian fees payables</i>	10,791,985	-
	<i>Phải trả phí giám sát/ Supervising fee payables</i>	1,317,062	-
	<i>Phải trả phí quản trị quỹ/ Fund administration fee payables</i>	2,304,858	-
	<i>Phải trả phí dịch vụ đại lý chuyển nhượng/ Transfer agency fee payables</i>	2,634,124	-
10	Phải trả khác/ Other payables	-	-
	TỔNG NỢ/ TOTAL LIABILITIES	3,457,555,614	-
III	GIÁ TRỊ TÀI SẢN RÒNG CÓ THỂ PHÂN PHỐI CHO NHÀ ĐẦU TƯ NẮM GIỮ CHỨNG CHỈ QUỸ MỞ/ DISTRIBUTABLE NET ASSET VALUE (I-II)	70,966,638,420	-
1	Vốn góp của Nhà đầu tư/ Capital	66,743,655,800	-
1.1	Vốn góp phát hành/ Capital from subscription	83,084,260,300	-
1.2	Vốn góp mua lại/ Capital from redemption	(16,340,604,500)	-

2	Thặng dư vốn góp của Nhà đầu tư/ Premium	5,820,595	-
3	Lợi nhuận chưa phân phối/ Retained earning	4,217,162,025	-
IV	IV. GIÁ TRỊ TÀI SẢN RÒNG QUỸ MỞ TRÊN 1 ĐƠN VỊ CHỨNG CHỈ QUỸ/ NAV PER UNIT	10,633	-
V	V. LỢI NHUẬN ĐÃ PHÂN PHỐI CHO NHÀ ĐẦU TƯ/ DISTRIBUTED EARNING	-	-
1	Lợi nhuận/ Tài sản đã phân phối cho Nhà đầu tư trong năm Distributed profit/ assets in the period	-	-
2	Lợi nhuận đã phân phối cho Nhà đầu tư lũy kế từ khi thành lập Quỹ mở đến kỳ lập báo cáo này/ Accumulated distributed profit/ assets	-	-

VI. CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BÁO CÁO TÌNH HÌNH TÀI CHÍNH/OFF BALANCE SHEET ITEMS

	CHỈ TIÊU	KỲ BÁO CÁO/ THIS PERIOD 31/12/14	SỐ CUỐI NĂM TRƯỚC/ END OF LAST YEAR 31/12/13 (*)
1	Tài sản nhận thế chấp/ Asset received as pledge	-	-
2	Nợ khó đòi đã xử lý/ Receivables with full provision made	-	-
3	Ngoại tệ các loại/ Foreign currency	-	-
4	Số lượng Chứng chỉ quỹ đang lưu hành/ Number of fund units	6,674,365.58	-

(*) Không có số liệu do Quỹ chỉ bắt đầu hoạt động sau ngày giấy phép hoạt động 25/03/2014/ This data is not available since the Fund only started operating from the date of the fund certificate 25 Mar 2014.

TP Hồ Chí Minh ngày 07/01/2015

Ngân hàng giám sát/Supervisory Bank

Công ty quản lý quỹ/ Fund Management company
Tổng giám đốc/ Chief Executive Officer

(Đã ký và đóng dấu)

(Đã ký và đóng dấu)

Mẫu số B01 - QM
(Ban hành theo TT số 198/2012/TT-BTC ngày 15/11/2012 của Bộ Tài chính)
BÁO CÁO THU NHẬP/ PROFIT AND LOSS REPORT
Tháng/Month: 12/2014

Tên công ty quản lý quỹ/ Fund Management Company name: Công ty TNHH Quản lý Quỹ Eastspring Investments/ Eastspring Investments Fund Management Company
Tên ngân hàng giám sát/ Supervising bank name: Ngân Hàng TNHH một thành viên HSBC (Việt Nam)/ HSBC Bank (Vietnam) Ltd
Tên Quỹ/ Fund name: Quỹ đầu tư năng động Eastspring Investments Việt Nam/ Eastspring Investments Vietnam Navigator Fund (ENF)

Đơn vị tính/Currency: VNĐ

CHỈ TIÊU/ INDICATORS	NĂM NAY/THIS YEAR		NĂM TRƯỚC/LAST YEAR (*)	
	KỶ BÁO CÁO/ THIS PERIOD	LŨY KẾ TỪ ĐẦU NĂM ĐẾN CUỐI KỶ BÁO CÁO/ ACCUMULATED FIGURE FROM THE BEGINNING OF THIS YEAR	CÙNG KỶ NĂM TRƯỚC/ SAME PERIOD LAST YEAR	LŨY KẾ TỪ ĐẦU NĂM ĐẾN CUỐI KỶ NÀY NĂM TRƯỚC/ ACCUMULATED FIGURE FROM THE BEGINNING OF LAST YEAR
I THU NHẬP, DOANH THU HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ/ INVESTMENT INCOME	(562,828,947)	5,716,229,491		
1.1 Cổ tức được chia/ Dividend received	44,400,000	920,149,400		
1.2 Trái tức được nhận/ Bond interest received	181,949,589	1,659,177,809		
1.3 Tiền lãi được nhận/ Interest received	(218,736)	264,014,299		
1.4 Lãi (lỗ) bán các khoản đầu tư/ Realized gain (loss) from disposal of investment	(158,072,493)	1,287,303,448		
1.5 Chênh lệch tăng (giảm) đánh giá lại các khoản đầu tư chưa thực hiện/ Unrealized gain (loss) from revaluation of investment	(630,887,307)	1,585,584,205		
1.6 Doanh thu khác/ Other revenue	-	330		
1.7 Chênh lệch lãi, lỗ tỷ giá hối đoái đã và chưa thực hiện/ Realized and unrealized gain (loss) from foreign exchange	-	-		
1.8 Doanh thu khác về đầu tư/ Other income from investment	-	-		
1.9 Dự phòng nợ phải thu và dự thu khó đòi về cổ tức, tiền lãi và xử lý tổn thất nợ phải thu khó đòi về cổ tức, tiền lãi/ Provisions for dividend and interest receivables	-	-		
II CHI PHÍ ĐẦU TƯ/ INVESTMENT EXPENSE	31,131,535	114,626,110		
2.1 Chi phí giao dịch mua, bán các khoản đầu tư/ Expenses for purchase and sale of investment	31,131,535	114,626,110		
2.2 Chi phí dự phòng nợ phải thu khó đòi và xử lý tổn thất phải thu khó đòi/ Provisions for receivables	-	-		
2.3 Chi phí lãi vay/ Loan interest expenses	-	-		
2.4 Chi phí dự phòng giảm giá tài sản nhận thế chấp và xử lý tổn thất các khoản đầu tư cho vay có tài sản nhận thế chấp/ Provision for asset received as pledge	-	-		
2.5 Chi phí đầu tư khác/ Other investment expenses	-	-		
III CHI PHÍ HOẠT ĐỘNG QUỸ MỞ/ OPERATION EXPENSE	266,001,675	1,384,441,356		
3.1 Phí quản lý Quỹ mở/ Management fee	89,799,643	785,412,480		
3.2 Phí dịch vụ lưu ký tài sản Quỹ mở/ Custodian fee	11,463,994	73,839,360		
3.3 Phí dịch vụ giám sát / Supervising fee	1,317,062	11,519,386		
3.4 Phí dịch vụ quản trị Quỹ mở/ Fund administration fee	2,304,858	20,158,920		
3.5 Phí dịch vụ Đại lý chuyển nhượng/ Transfer agency fee	2,634,124	32,627,408		
3.6 Chi phí họp, Đại hội Quỹ mở/ Meeting expense	-	-		
3.7 Chi phí kiểm toán/Audit expense	143,442,393	319,275,000		
3.8 Chi phí thanh lý tài sản Quỹ mở/ Asset disposal expenses	-	-		
3.9 Chi phí hoạt động khác/ Other operating expenses	15,039,601	141,608,802		
<i>Thù lao ban đại diện quỹ/ Salary expenses</i>	<i>15,000,001</i>	<i>135,000,002</i>		
<i>Phí ngân hàng/ Bank charge</i>	<i>39,600</i>	<i>6,608,800</i>		
IV KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ/ GAIN (LOSS) FROM INVESTMENT (IV=I-II-III)	(859,962,157)	4,217,162,025		
V KẾT QUẢ THU NHẬP VÀ CHI PHÍ KHÁC/ OTHER INCOME AND EXPENSES	-	-		
5.1 Thu nhập khác/ Other income	-	-		
5.2 Chi phí khác/ Other expenses	-	-		
VI TỔNG LỢI NHUẬN KẾ TOÁN TRƯỚC THUẾ/ TOTAL TAXABLE PROFIT (VI=IV + V)	(859,962,157)	4,217,162,025		
6.1 Lợi nhuận đã thực hiện/ Realised Income	(229,074,850)	2,631,577,820		
6.2 Lợi nhuận chưa thực hiện/ Unrealised Income	(630,887,307)	1,585,584,205		
VII CHI PHÍ THUẾ TNDN/ CORPORATE INCOME TAX	-	-		
VIII LỢI NHUẬN KẾ TOÁN SAU THUẾ TNDN/ PROFIT AFTER TAX (VIII = VI - VII)	(859,962,157)	4,217,162,025		

(*) Không có số liệu do Quỹ chỉ bắt đầu hoạt động sau ngày giấy phép hoạt động 25/03/2014/ This data is not available since the Fund only started operating from the date of the fund certificate 25 Mar 2014.

TP Hồ Chí Minh ngày 07/01/2015

Ngân hàng giám sát/Supervisory Bank

(Đã ký và đóng dấu)

Công ty quản lý quỹ/ Fund Management company
Tổng giám đốc/ Chief Executive Officer

(Đã ký và đóng dấu)